

Druhý briský umělec obviňuje Čínu z kopírování sochy - “identická” kopie byla objevena v Shanghai

Exkluzivně: Objev následuje po obvinění Anishem Kapoorem z “nestydatého plagiátorství” v Číně

Lizzie Dearden, 26. listopadu 2016



Socha Wendy Taylor Hodiny (Timepiece) je k vidění v Londýně blízko Tower Bridge (Supplied)

Ikonická londýnská socha byla “okopírována” a umístěna na čínském sídlišti, odhaluje The Independent nejnovější spor ohledně údajného plagiátorství britského umění. Wendy Taylor byla šokována, když jí byla poslána fotografie sochy téměř identické k jejímu dílu Hodiny z roku 1973, umístěné mezi bytovými domy na břehu řeky Huangpu v Shanghai.

Sochařka byla upozorněna fanouškem do umění, který na instalaci narazil během dovolené a fotografii jí poslal, aby si ověřil, zda je dílo její.



Socha podobající se dílu Hodiny od Wendy Taylor na břehu řeky Huangpu v Shanghai (Gwctoo/Instagram)

“Nejdříve jsem si myslela, že to někdo udělal ve Photoshopu a změnil pozadí, ale pak jsem se podívala blíže a pomyslela si “proboha ne, tohle je naprostá kopie”, řekla Taylor.

“Jediný rozdíl je v úhlu, který hodiny ukazují. Víím, že se to stává a moje díla už byla kopírována - vždycky říkají, že je to náhoda, ale v tomto případě je to naprosto nestydaté.”

Taylor říká, že čínská socha je “téměř přesná kopie” Hodin, od ocelového kruhu slunečních hodin se středovým ukazatelem - navrženým tak, aby připomínal přístavní hřebík - po řetězy, které ho podepírají a báze připomínající londýnskou dlažbu.

Protože detaily díla byly specifické pro Londýn, kde také bylo vytvořeno, Taylor trvá na tom, že dílo “nemohlo být znovu vytvořeno náhodně nebo shodou náhod”.

Tento originál stojí vedle Tower Bridge po více než čtyři desetiletí jako pocta historii přístavišť, přičemž funguje jako obří sluneční hodiny.

“Je to velmi důvěrná památka a pro mě je velmi osobní,” říká Taylor. “Právě u přístaviště moje rodina před mnoha lety pracovala.

“Má svoji vlastní historii a jsem tolik šokovaná, že byla tak drze okopírována.”

Sochařka, která byla vyznamenána řádem britského impéria královnou v roce 1988 za její příspěvek k britskému umění, kontaktovala organizaci zabývající se právy umělců Dacs, stejně jako britskou a čínskou vládu, ale obává se, že nemůže dělat nic, co by očividné plagiátorství napravilo.

“Zákony ohledně autorského práva končí, upřímně, na hranicích Evropy a čínské zákony jsou velmi odlišné,” říká Taylor.

“Hnat za to někoho k soudu nebo s tím cokoli dělat není po finanční stránce možné. Člověka to tak deprimuje, velmi mě to rozčiluje.”

Její příklad následuje stížnost bristského umělce Anishe Kapoora ohledně odhalení sochy v čínském městě Karamay, připomínající Mračnou bránu (Cloud Gate), která byla instalována v Chicagu v roce 2006 a od té doby se stala slavnou turistickou atrakcí.

“Vypadá to, že v dnešní Číně je povoleno krást kreativitu ostatních, řekl Kapoor v srpnu minulého roku.

“Čínské autority musí zamezit takovým přestupkům a dát podnět k prosazování autorského práva.”

Úředníci z karamayského turistického úřadu tvrdili, že jakékoli podobnosti s prací vítěze Turnerovy ceny jsou náhodné s tím, že chicagská socha má tvar fazole, zatímco ta jejich vypadá jako olejová bublina.”

Čínské úřady byly již dříve, v roce 2013, obviněny z kopírování umění, když se objevila série obřích žlutých gumových kachen podle Florentijna Hofmana, jehož dílo Gumová Kachnička objížděla města po celém světě.

Taylor řekla, že nedostala žádnou zprávu od čínské kulturní kanceláře v Londýně a její snahy o vyhledání čínského tvůrce sochy byly neúspěšné.

Když apelovala o pomoc ze strany britské vlády, dostala odpověď z oddělení pro obchod, energii a průmyslovou strategii, aby ohledně další stížnosti týkající se duševního vlastnictví kontaktovala atašé na ambasádě v Pekingu.

“Pouze doufám, že někdo zjistí, kdo sochu vyrobil,” řekla Taylor.

“Byla bych ráda za větší tlak, aby úřady musely něco dělat - i kdyby to bylo pouze uznání kopie.”

“Jediná věc, v kterou může člověk doufat je to, že to vyvine do budoucna větší tlak.”

Zdroj: <http://www.independent.co.uk/arts-entertainment/art/china-copies-sculpture-british-wendy-taylor-timepiece-tower-bridge-london-shanghai-anish-kapoor-a7441076.html>